

Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van een protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies

(2003/C 45 E/04)

COM(2002) 553 def. — 2002/0241(ACC)

(Door de Commissie ingediend op 10 oktober 2002)

TOELICHTING

1. Op 30 maart 1999 heeft de Raad de Commissie gemachtigd onderhandelingen te beginnen met het oog op verdere wederzijdse landbouwconcessies in het kader van de Europaovereenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa.
2. De onderhandelingen met Roemenië, die passen in het algemene kader van de toetredingsbesprekingen, waren gebaseerd op artikel 21, lid 5, van de Europaovereenkomst. In dit artikel is bepaald dat de Gemeenschap en Roemenië in de Associatieraad per product systematisch en op basis van wederkerigheid de mogelijkheden onderzoeken om elkaar verdere concessies te verlenen, waarbij zij rekening houden met de omvang van hun onderlinge handelsverkeer van landbouwproducten, de specifieke gevoeligheid van hun markten, de regels van het gemeenschappelijk landbouwbeleid van de Gemeenschap en de rol van de landbouw in de economie van Roemenië.
3. Overeenkomstig het mandaat van de Raad moeten de onderhandelingen leiden tot een eerlijk evenwicht tussen de belangen van de Europese Gemeenschap en haar lidstaten en die van de geassocieerde landen, zowel wat de uitvoer als wat de invoer betreft. Op deze basis zijn de partijen in twee onderhandelingsronden, op 26 mei 2000 en 18 juni 2000, tot overeenstemming gekomen.
4. De resultaten van de onderhandelingen tussen de Commissie en Roemenië over verdere landbouwconcessies hebben betrekking op volledige en wederkerige liberalisering van de handel voor bepaalde landbouwproducten. Tevens werd overeenstemming bereikt over het openen van nieuwe tariefcontingenten in bepaalde sectoren en over het verhogen van bepaalde bestaande quota.
5. Dit protocol inzake nieuwe wederzijdse concessies dient om een nieuw aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst te sluiten waarin alle (de oude en de nieuwe) tussen de Gemeenschap en Roemenië overeengekomen concessies voor de handel in landbouwproducten zijn opgenomen.
6. Beide partijen hebben met ingang van 1 juli 2000 de resultaten van de eerste onderhandelingsronde ten uitvoer gelegd middels een autonome overgangsregeling. Aan Gemeenschapszijde zijn de nieuwe concessies in werking getreden bij Verordening (EG) nr. 2435/2000 van de Raad⁽¹⁾ van 17 oktober 2000. Dit protocol vervangt deze autonome overgangsmaatregelen op de dag van zijn inwerkingtreding.

⁽¹⁾ PB L 280 van 4.11.2000, blz. 17.

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 133 juncto artikel 300, lid 2, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds⁽¹⁾, voorziet in wederzijdse handelsconcessies voor bepaalde landbouwproducten.

⁽¹⁾ PB L 357 van 31.12.1994, blz. 2.

- (2) In artikel 21, lid 5, van de Europaovereenkomst is bepaald dat de Gemeenschap en Roemenië per product systematisch en op basis van wederkerigheid de mogelijkheden onderzoeken om elkaar verdere concessies te verlenen.
- (3) In de eerste verbeteringen van de preferentiële regelingen van de Europaovereenkomst met Roemenië was voorzien bij het Protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst in verband met de toetreding van de Republiek Finland, de Republiek Oostenrijk en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie en de resultaten van de landbouwonderhandelingen van de Uruguayronde, met inbegrip van de verbeteringen van de huidige preferentiële regeling, goedgekeurd bij Besluit 98/626/EG ⁽¹⁾.
- (4) De preferentiële regelingen zijn ook verbeterd nadat bij onderhandelingen in 2000 overeenstemming was bereikt over de liberalisering van de handel in landbouwproducten. Aan Gemeenschapszijde zijn de verbeteringen met ingang van 1 juli 2000 ingevoerd bij Verordening (EG) nr. 2435/2000 van de Raad tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Roemenië ⁽²⁾. Deze tweede aanpassing van de preferentiële regelingen is nog niet in de Europaovereenkomst verwerkt in de vorm van een aanvullend protocol.
- (5) Op 18 juni 2002 zijn de onderhandelingen over verdere verbeteringen van de preferentiële regelingen van de Europaovereenkomst afgerond.
- (6) Het nieuwe aanvullende protocol bij de Europaovereenkomst tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, (hierna „het protocol” genoemd) dient te worden goedgekeurd, teneinde alle concessies op het gebied van de handel in landbouwproducten tussen de twee partijen, met inbegrip van de resultaten van de in 2000 en 2002 gevoerde onderhandelingen, te consolideren.
- (7) Bij Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽³⁾

zijn de voorschriften inzake het beheer van de tariefcontingenten vastgelegd die bepalen dat de chronologische volgorde van de data van de douaneaangiften moet worden gevolgd. Bepaalde bij dit Besluit vastgestelde tariefcontingenten moeten derhalve volgens deze voorschriften worden beheerd.

- (8) De verder voor de tenuitvoerlegging van dit besluit vereiste maatregelen worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van het comité van beheer van Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽⁴⁾.
- (9) Als gevolg van bovengenoemde onderhandelingen is Verordening (EG) nr. 2435/2000 overbodig geworden en deze moet derhalve worden ingetrokken,

BESLUIT:

Artikel 1

Het aangehechte protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

Artikel 2

1. De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is om het protocol namens de Gemeenschap te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

2. De voorzitter van de Raad verricht namens de Gemeenschap de kennisgeving bedoeld in artikel 3.

Artikel 3

1. Vanaf de inwerkingtreding van dit besluit worden de in bijlagen XI en XII vermelde regelingen, als bedoeld in artikel 21, lid 2, en artikel 21, lid 4, als gewijzigd, van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, vervangen door de regelingen waarin is voorzien in de bijlagen van het aan dit besluit gehechte protocol.

2. De Commissie stelt volgens de in artikel 5, lid 2, bedoelde procedure de uitvoeringsbepalingen voor het protocol vast.

⁽¹⁾ PB L 301 van 11.11.1998, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 280 van 4.11.2000, blz. 17.

⁽³⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/2002 (PB L 68 van 12.3.2002, blz. 11).

⁽⁴⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

Artikel 4

1. De Commissie kan de aan de tariefcontingenten toegekende volgnummers in de bijlage bij dit besluit wijzigen overeenkomstig de in artikel 5, lid 2, bedoelde procedure. De tariefcontingenten met een volgnummer hoger dan 09.5100 worden beheerd door de Commissie overeenkomstig de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93.

2. Onder tariefcontingenten vallende hoeveelheden goederen die vanaf 1 juli 2002 in het vrije verkeer worden gebracht in het kader van de concessies die zijn vastgesteld in bijlage A (b) van Verordening (EG) nr. 2435/2000 worden volledig afgeboekt op de hoeveelheden die zijn vastgesteld in de vierde kolom van bijlage A (b) bij het aangehechte protocol, behalve voor hoeveelheden waarvoor vóór 1 juli 2002 een invoercertificaat is afgegeven.

Artikel 5

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Comité van beheer voor granen dat is ingesteld bij artikel 23 van Verorde-

ning (EEG) nr. 1766/92 van de Raad⁽¹⁾ of, in voorkomend geval, door het Comité dat is ingesteld bij de relevante bepalingen van de andere verordeningen betreffende gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn bedraagt één maand.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 6

Verordening (EG) nr. 2435/2000 wordt ingetrokken vanaf de inwerkingtreding van het protocol.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

BIJLAGE

Volgnummers voor de EU-tariefcontingenten voor producten van oorsprong uit Roemenië (zie artikel 4)

Volgnummer quotum	GN-code	Beschrijving
09.4598	0102 90 05	Levende runderen met een gewicht van niet meer dan 80 kg
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Levende runderen met een gewicht van meer dan 80 kg doch niet meer dan 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Vaarzen en koeien, niet voor de slacht, van de volgende berggrassen: grijs ras, bruin ras, geel ras, gevlekte Simmentalras en Pinzgaaras
09.4753	0201 0202	Vlees van runderen, vers, gekoeld of bevroren
09.4756	ex 0203	Vlees van varkens (huisdieren), vers, gekoeld of bevroren
09.4765	0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Eetbare slachtafvallen van runderen, vers of gekoeld, longhaasjes en omlopen Eetbare slachtafvallen van runderen, bevroren, longhaasjes en omlopen Vlees van runderen, gezouten, ingepekelde, gedroogd of gerookt Longhaasjes en omlopen van runderen
09.5855	0207	Vlees en eetbare slachtafvallen van gevogelte (bedoeld bij post 0105)
09.4758	0406	Kaas en wrongel
09.6101	0702 00 00	Tomaten
09.6103	0703 10 19	Uien, andere dan plantuitjes
09.6105	ex 0704 10 00 0704 90 10 0704 90 90	Bloemkool, van 15 april tot en met 30 november Witte kool en rode kool Andere
09.6107	ex 0707 00 05	Komkommers, van 1 november tot en met 15 mei
09.5611	ex 0707 00 05	Komkommers, van 16 mei tot en met 31 oktober
09.6109	0708 20 00	Bonen
09.6111	0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00	Erwten, bevroren Bonen, bevroren Andere peulgroenten, bevroren
09.4726	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Paddestoelen van het geslacht „Agaricus”
09.6119	0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Appelen (andere dan persappelen)
09.6121	0809 10 00	Abrikozen
09.6123	0809 40 05	Pruimen
09.6125	0810 10 00	Aardbeien

Volgnummer quotum	GN-code	Beschrijving
09.6131	0813 10 00	Abrikozen, gedroogd
	0813 20 00	Pruimen, gedroogd
	0813 30 00	Appelen, gedroogd
09.4766	1001	Tarwe en mengkoren
09.5871	1005 10 90	Ander zaaigoed dan van maishybriden
09.4767	1005 90 00	Andere mais dan zaaigoed
09.5872	1101	Meel van tarwe of van mengkoren
	1103 11	Gries en griesmeel van tarwe
	1103 20 60	Pellets van tarwe
09.5873	1107	Mout
09.6133	1209 29 80	Ander zaaigoed, sporen daaronder begrepen
	1209 99 91	
	1209 99 99	
09.6137	1512 11 91	Zonnebloemzaadolie
	1512 19 91	
09.4751	1601 00 91	Worst, andere dan van lever
	1601 00 99	
09.6139	1602 31	Bereidingen of conserven van vlees van gevogelte
	1602 32	
	1602 39	
09.4752	1602 41 10	Conserven van vlees van varkens (huisdieren)
	1602 42 10	
	1602 49 11	
	1602 49 13	
	1602 49 15	
	1602 49 19	
	1602 49 30	
	1602 49 50	
09.4768	1602 50	Bereidingen of conserven van vlees of slachtafvallen van runderen
09.6141	2001 10 00	Komkommers en augurken, verduurzaamd
	2001 90 60	Andere groenten en fruit, verduurzaamd
	2001 90 70	
	2001 90 75	
	2001 90 85	
	2001 90 93	
	2001 90 96	
09.6143	2002 90 31	Tomaten, verduurzaamd
	2002 90 39	
	2002 90 91	
	2002 90 99	
09.5545	2003 10 20	Paddestoelen van het geslacht „Agaricus”
	2003 10 30	
09.6145	2005 40 00	Erwten
09.5723	2007 10 99	Andere gehomogeniseerde bereidingen
	2007 99 10	Pruimenmoes en pruimenpasta
	2007 99 98	Andere bereidingen
09.6149	2401 10 60	Tabak
	2401 10 70	
	2401 20 60	
	2401 20 70	

PROTOCOL

tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies

DE EUROPESE GEMEENSCHAP, hierna „de Gemeenschap” te noemen,

enerzijds, en

ROEMENIË,

anderzijds,

overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, hierna de „Europaovereenkomst” te noemen, is op 1 februari 1993 te Brussel ondertekend en is op 1 februari 1995 in werking getreden ⁽¹⁾.
- (2) In artikel 21, lid 5, van de Europaovereenkomst is bepaald dat de Gemeenschap en Roemenië in de Associatieraad per product systematisch en op basis van wederkerigheid de mogelijkheden onderzoeken om elkaar verdere concessies te verlenen. Op deze basis zijn de partijen onderhandelingen aangegaan en hebben ze overeenstemming bereikt.
- (3) Voor het eerst is in het protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst ⁽²⁾ de preferentiële landbouwregeling van de Europaovereenkomst verbeterd in verband met de laatste uitbreiding van de Gemeenschap en de resultaten van de Uruguayronde in het kader van de GATT.
- (4) Op 26 mei 2000 en 18 juni 2002 zijn nog twee onderhandelingsrondes inzake de verbetering van concessies voor de handel in landbouwproducten afgerond.
- (5) Enerzijds heeft de Raad, op grond van Verordening (EG) nr. 2435/2000 ⁽³⁾, besloten de uit de onderhandelingsronde van 2000 voortvloeiende concessies van de Europese Gemeenschap met ingang van 1 juli 2000 op voorlopige basis toe te passen, anderzijds heeft de Roemeense regering wetgeving opgesteld op grond waarvan eveneens met ingang van 1 juli de overeenkomstige Roemeense concessies worden toegepast (Spoedbesluit nr. 124/30 van 30 juli 2000) ⁽⁴⁾.
- (6) De bovenstaande concessies worden bij de inwerkingtreding van dit protocol aangevuld en vervangen door de hierin vastgestelde concessies,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

De regelingen voor de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit Roemenië als aange-

geven in de bijlagen A(a) en A(b) en de regelingen voor de invoer in Roemenië van bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit de Gemeenschap als aangegeven in de bijlagen B(a) en B(b) bij dit protocol komen in de plaats voor de regelingen die zijn vastgesteld in de in artikel 21, lid 2, en lid 4, als gewijzigd, bedoelde bijlagen XI en XII van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds en Roemenië, anderzijds.

Artikel 2

De bijlagen bij dit protocol zijn een onderdeel van dit protocol. Dit protocol vormt een integrerend deel van de Europaovereenkomst.

Artikel 3

Dit Protocol wordt door de Gemeenschap en Roemenië goedgekeurd overeenkomstig hun eigen procedures. De overeenkomstsluitende partijen nemen de nodige maatregelen voor de tenuitvoerlegging van dit protocol.

De overeenkomstsluitende partijen stellen elkaar ervan in kennis wanneer zij de desbetreffende procedures volgens de eerste alinea van dit artikel hebben afgerond.

Artikel 4

Behoudens de voltooiing van de in artikel 3 bedoelde procedures treedt dit protocol in werking op 1 januari 2003. Wanneer de procedures niet voltooid zijn, treedt het in werking op de eerste dag van de eerste maand volgende op de kennisgeving van de overeenkomstsluitende partijen dat de procedures zijn afgerond.

Artikel 5

Dit protocol wordt in tweevoud opgesteld in de Deense, de Nederlandse, de Engelse, de Finse, de Franse, de Duitse, de Griekse, de Italiaanse, de Portugese, de Spaanse, de Zweedse en de Roemeense taal, alle taalversies zijnde gelijkelijk authentiek.

Gedaan te Brussel . . .

Voor de Europese Gemeenschap

Voor Roemenië

⁽¹⁾ PB L 357 van 31.12.1994, blz. 2.

⁽²⁾ PB L 301 van 11.11.1998, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 280 van 4.11.2000, blz. 17.

⁽⁴⁾ MO I 306 van 4.7.2000.

BIJLAGE A(a)

Onderstaande in de Gemeenschap geldende douanerechten op producten van oorsprong uit Roemenië worden afgeschaft — GN-codes ⁽¹⁾

0101	0709 52 00	0901 12 00	1513	2008 30 31
0104 10 30	0709 59 10	0901 21 00	1515 21	2008 30 39
0104 10 80	0709 59 30	0901 22 00	1515 30 90	2008 30 51
0104 20	0709 60 99	0901 90 90	1515 50	2008 30 55
0106 19 10	0709 90 20	0902 10 00	1515 90 29	2008 30 59
0106 39 10	0709 90 31	0904 12 00	1515 90 39	2008 30 71
0204	0709 90 40	0904 20 10	1515 90 40	2008 30 75
0205	0709 90 50	0904 20 90	1515 90 51	2008 30 79
0206 80 91	0710 80 61	0905 00 00	1515 90 59	2008 30 90
0206 90 91	0710 80 69	0907 00 00	1515 90 60	2008 92 72
0208 10 11	0710 80 85	0910 20 90	1515 90 91	2008 99 11
0208 10 19	0711 20	0910 40 13	1515 90 99	2008 99 19
0208 20 00	0711 30 00	0910 40 19	1516 10	2008 99 25
0208 30 00	0711 90 10	0910 40 90	1518 00 31	2008 99 26
0208 40	0712 31 00	0910 91 90	1518 00 39	2008 99 46
0208 50 00	0712 32 00	0910 99 99	1522 00 91	2008 99 47
0208 90 10	0712 33 00	1006 10 10	1602 41 90	2008 99 49
0208 90 55	0712 39 00	1007 00 10	1602 42 90	2008 99 61
0208 90 60	0713 50 00	1008 10 00 ⁽²⁾	1602 49 90	2008 99 62
0208 90 95	0714 20	1008 20 00 ⁽²⁾	1602 90 31	2009 21 00
0210 91 00	0714 90 90	1008 90 ⁽²⁾	1602 90 41	2009 29 19
0210 92 00	0802 12 90	1102 90 90 ⁽²⁾	1602 90 72	2009 29 99
0210 93 00	0802 21 00	1103 19 90 ⁽²⁾	1602 90 74	2009 31 19
0210 99 10	0802 22 00	1103 20 90 ⁽²⁾	1602 90 76	2009 31 51
0210 99 21	0802 31 00	1106 10 00	1602 90 78	2009 31 59
0210 99 29	0802 32 00	1106 30	1602 90 98	2009 31 91
0210 99 31	0802 40 00	1108 20 00	1603 00 10	2009 31 99
0210 99 39	0802 50 00	1208 10 00	1703	2009 39 19
0210 99 59	0802 90 50	1209 10 00	2001 90 20	2009 39 39
0210 99 60	0802 90 60	1209 21 00	2001 90 65	2009 39 55
0407 00 90	0802 90 85	1209 23 80	2001 90 91	2009 39 59
0409 00 00	0808 10 10	1209 29 50	2003 20 00	2009 39 95
0410 00 00	0809 40 90	1209 29 60	2003 90 00	2009 39 99
0601	0810 20 90	1209 30 00	2004 90 30	2009 41 91
0602 30 00	0810 30 90	1209 91	2005 60 00	2009 41 99
0602 90 10	0810 40 30	1211 90 30	2005 90 10	2009 49 19
0602 90 30	0810 40 50	1212 10 10	2005 90 50	2009 49 93
0602 90 41	0810 40 90	1212 10 99	2005 90 75	2009 49 99
0602 90 45	0810 50 00	1214 90 10	2006 00 91	2009 71
0602 90 49	0810 60 00	1302 19 05	2006 00 99	2009 79 19
0602 90 51	0810 90 95	1502 00 90	2008 19 11	2009 79 30
0602 90 59	0811 90 70	1503 00 19	2008 19 13	2009 79 93
0604 10 90	0811 90 85	1503 00 90	2008 19 51	2009 79 99
0604 91 21	0812 10 00	1504 10 10	2008 19 59	2302 50 00
0604 91 29	0812 90 20	1504 10 99	2008 19 93	2306 90 19
0604 91 41	0812 90 30	1504 20 10	2008 20 19	2308 00 90
0604 91 49	0812 90 40	1504 30 10	2008 20 39	2309 90 10
0604 91 90	0812 90 50	1509 10 10	2008 20 51	2309 90 31
0604 99 90	0812 90 60	1509 90 00	2008 20 59	2309 90 41
0701 10 00	0812 90 99	1510 00	2008 20 71	2309 90 51
0704 20 00	0813 40 95	1511 10 90	2008 20 79	2309 90 91
0706 90 30	0813 50 31	1511 90	2008 20 91	
0707 00 90	0813 50 99	1512 21	2008 20 99	
0709 20 00	0814 00 00	1512 29	2008 30 11	

⁽¹⁾ Als omschreven in Verordening (EG) nr. 2031/2001 van de Commissie van 6 augustus 2001 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB L 279 van 23 oktober 2001, blz. 1).

⁽²⁾ De douanerechten op de invoer van deze producten worden afgeschaft op voorwaarde dat zij niet voor een uitvoerrestitutie in aanmerking komen.

BIJLAGE A(b)

Voor invoer van de volgende producten van oorsprong uit Roemenië in de Gemeenschap gelden onderstaande concessies

(MFN = recht voor meest begunstigde natie)

GN-code	Omschrijving (1)	Geldend recht(% van MFN) (2)	Hoeveelheid van 1.7.2002 tot en met 30.6.2003 (in ton)	Jaarlijkse hoeveelheid van 1.7.2003 t/m 30.6.2004 (in ton)	Jaarlijkse toename met ingang van 1.7.2004 (in ton)	Specifieke bepalingen
0102 90 05	Levende runderen met een gewicht van niet meer dan 80 kg	10	178 000 stuks	178 000 stuks	0	(3) (9)
0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Levende runderen met een gewicht van meer dan 80 kg doch niet meer dan 300 kg	10	153 000 stuks	153 000 stuks	0	(3) (9)
ex 0102 90	Vaarzen en koeien, niet voor de slacht, van de volgende bergassen: grijs ras, bruin ras, geel ras, gevlekte Simmentalras en Pinzgauras	6 % ad valorem	7 000 stuks	7 000 stuks	0	(4) (9)
0201 0202	Vlees van runderen, vers, gekoeld of bevroren	vrij	3 500	4 000	0	(8) (9)
ex 0203	Vlees van varkens (huisdieren), vers, gekoeld of bevroren	20	15 625	15 625	0	(5) (9)
0206 10 95	Eetbare slachtafvallen van runderen, vers of gekoeld, longhaasjes en omlopen	vrij	50	100	0	(8)
0206 29 91	Eetbare slachtafvallen van runderen, bevroren, longhaasjes en omlopen					
0210 20	Vlees van runderen, gezouten, ingepekelde, gedroogd of gerookt					
0210 99 51	Longhaasjes en omlopen van runderen					
0207	Vlees en eetbare slachtafvallen van gevogelte (bedoeld bij post 0105)	vrij	3 600	3 900	300	(8) (9)
0406	Kaas en wrongel	vrij	2 400	2 600	200	(8) (9)
0603 90 00	Afgesneden bloemen, andere dan verse	35	onbeperkt	onbeperkt		
0702 00 00	Tomaten	20	9 750	9 750	0	(7) (9)
0703 10 19	Uien, andere dan plantuitjes	vrij	170	170	0	(9)
0703 20	Knoflook	9,6 % ad valorem	onbeperkt	onbeperkt		
ex 0704 10 00	Bloemkool, van 15 april tot en met 30 november	20	3 250	3 250	0	(9)
0704 90 10	Witte kool en rode kool					
0704 90 90	Andere					
ex 0707 00 05	Komkommers, van 1 november tot en met 15 mei	20	4 000	4 000	0	(7) (9)
ex 0707 00 05	Komkommers, van 16 mei tot en met 31 oktober	80	onbeperkt	onbeperkt		(7)
ex 0707 00 05	Komkommers, van 16 mei tot en met 31 oktober	12 % ad valorem	330	330	0	(7) (9)
0708 20 00	Bonen	vrij	250	250	0	(9)

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht(% van MFN) ⁽²⁾	Hoeveelheid van 1.7.2002 tot en met 30.6.2003 (in ton)	Jaarlijkse hoeveelheid van 1.7.2003 t/m 30.6.2004 (in ton)	Jaarlijkse toename met ingang van 1.7.2004 (in ton)	Specifieke bepalingen
ex 0709 30 00	Aubergines, van 1 januari tot en met 31 maart	56	onbeperkt	onbeperkt		
ex 0709 90 90	Pompoenen en andere kalebassen, van 1 januari tot en met 31 maart	56				
ex 0709 90 90	Andere, met uitzondering van peterselie, van 1 januari tot en met 31 maart	56				
0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers	vrij	3 000	3 000	0	⁽⁹⁾
0710 21 00	Erwten, bevroren	20	250	250	0	⁽⁹⁾
0710 22 00	Bonen, bevroren					
0710 29 00	Andere peulgroenten, bevroren					
0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Paddestoelen van het geslacht „Agaricus”	8,4 % ad valorem	500	500	0	⁽⁹⁾
0712 20 00	Uien, gedroogd	50	onbeperkt	onbeperkt		
ex 0712 90 90	Mierikswortel of peperwortel	vrij				
ex 0806 10 10	Druiven voor tafelgebruik, vers, van 1 januari tot en met 14 juli (met uitsluiting van de soort „Emperor”, uitsluitend van 1 tot en met 31 januari)	vrij	onbeperkt	onbeperkt		
ex 0807 11 00	Watermeloenen, van 1 november tot en met 30 april	59	onbeperkt	onbeperkt		
0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Appelen (andere dan persappelen)	20	250	250	0	⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾
0809 10 00	Abrikozen	20	2 500	2 500	0	⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾
0809 20 05	Zure kersen	73	onbeperkt	onbeperkt		⁽⁷⁾
0809 40 05	Pruimen	20	4 250	4 250	0	⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾
0810 10 00	Aardbeien	20	3 195	3 195	0	⁽⁶⁾ ⁽⁹⁾
0810 20 10	Frambozen	vrij	onbeperkt	onbeperkt		⁽⁶⁾
0810 30 10	Zwarte aalbessen					
0810 30 30	Rode aalbessen					
0811 10 90	Aardbeien	36	onbeperkt	onbeperkt		⁽⁶⁾
0811 20 31	Frambozen	39				⁽⁶⁾
0811 20 39	Zwarte aalbessen	28				⁽⁶⁾
0811 20 59	bramen en moerbeien	53				
0811 20 90	Andere bessen	33				
0811 90 50	Blauwe bosbessen	47				
ex 0811 90 95	Kweeperen	56				
ex 0811 90 95	Rozenbottels	vrij				
ex 0811 90 95	Andere dan kweeperen en rozenbottels	33				

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht(% van MFN) ⁽²⁾	Hoeveelheid van 1.7.2002 tot en met 30.6.2003 (in ton)	Jaarlijkse hoeveelheid van 1.7.2003 t/m 30.6.2004 (in ton)	Jaarlijkse toename met ingang van 1.7.2004 (in ton)	Specifieke bepalingen
0813 10 00	Abrikozen, gedroogd	vrij	1 250	1 250	0	⁽⁹⁾
0813 20 00	Pruimen, gedroogd					
0813 30 00	Appelen, gedroogd					
0813 40 30	Peren, gedroogd	50	onbeperkt	onbeperkt		
1001	Tarwe en mengkoren	vrij	130 000	230 000	0	⁽⁸⁾
1005 10 90	Ander zaaigoed dan van maïshybriden	vrij	500	1 000	0	⁽⁸⁾
1005 90 00	Andere maïs dan zaaigoed	vrij	74 500	149 000	0	⁽⁸⁾
1101	Meel van tarwe of van mengkoren	vrij	1 500	3 000	0	⁽⁸⁾
1103 11	Gries en griesmeel van tarwe					
1103 20 60	Pellets van tarwe					
1107	Mout	vrij	5 000	10 000	0	⁽⁸⁾
1209 29 80 1209 99 91 1209 99 99	Ander zaaigoed, sporen daaronder begrepen	vrij	625	625	0	⁽⁹⁾
1512 11 91 1512 19 91	Zonnebloemzaadolie	vrij	4 750	4 750	0	⁽⁹⁾
1601 00 91 1601 00 99	Worst, andere dan van lever	20	1 125	1 125	0	⁽⁹⁾
1602 20 11 1602 20 19	Lever van ganzen of van eenden	69 69	onbeperkt	onbeperkt		
ex 1602 50 39 ex 1602 50 80	Bereidingen of conserven van tongen van runderen	65 65				
1602 31 1602 32 1602 39	Bereidingen of conserven van vlees van gevogelte	vrij	900	975	75	⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾
1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Conserven van vlees van varkens (huisdieren)	20	2 125	2 125	0	⁽⁹⁾
1602 50	Bereidingen of conserven van vlees of slachtafval van runderen	vrij	250	500	0	⁽⁸⁾
2001 10 00	Komkommers en augurken, verduurzaamd	20	250	250	0	⁽⁹⁾
2001 90 60 2001 90 70 2001 90 75 2001 90 85 2001 90 93 2001 90 96	Andere groenten en fruit, verduurzaamd					
2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Tomaten, verduurzaamd	20	700	700	0	⁽⁹⁾

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht(% van MFN) ⁽²⁾	Hoeveelheid van 1.7.2002 tot en met 30.6.2003 (in ton)	Jaarlijkse hoeveelheid van 1.7.2003 t/m 30.6.2004 (in ton)	Jaarlijkse toename met ingang van 1.7.2004 (in ton)	Specifieke bepalingen
2003 10 20 2003 10 30	Paddestoelen van het geslacht „Agaricus”	vrij	250	250	0	⁽⁹⁾
2005 40 00	Erwten	20	250	250	0	⁽⁹⁾
2007 10 99	Andere gehomogeniseerde bereidingen	vrij	2 400	2 600	200	⁽⁹⁾
2007 99 10	Pruimenmoes en pruimenpasta					
2007 99 98	Andere bereidingen					
ex 2007 91 90	Andere, met uitzondering van marmelade en jam van sinaasappels	70	onbeperkt	onbeperkt		
2007 99 31	Jam van kersen	83				⁽⁷⁾
ex 2007 99 39	Bereidingen met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten van fruit als bedoeld bij de posten 0801, 0803 en 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), en in de onderverdelingen 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90 en 0810 90	27				⁽⁷⁾
2008 60 61	Zure kersen, met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg	70	onbeperkt	onbeperkt		
2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70	Tabak	20	4 375	4 375	0	⁽⁹⁾

⁽¹⁾ Ongeacht de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de omschrijving van de goederen geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-codes het preferentiestelsel bepalen. Voor ex GN-codes geschiedt dit op basis van de GN-code en de betrokken omschrijving, gezamenlijk beschouwd.

⁽²⁾ Indien een MFN-minimumrecht bestaat, is het geldende minimumrecht gelijk aan het MFN-minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

⁽³⁾ Het contingent voor dit product is geopend voor Bulgarije, Tsjechië, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Polen, Roemenië en Slowakije. Ingeval de totale invoer van levende runderen in de Gemeenschap voor een gegeven verkoopseizoen naar alle waarschijnlijkheid meer bedraagt dan 500 000 stuks mag de Gemeenschap de nodige beheersmaatregelen nemen om haar markt te beschermen, niettegenstaande andere volgens de overeenkomst gegeven rechten.

⁽⁴⁾ Het contingent voor dit product is geopend voor Bulgarije, Tsjechië, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Polen, Roemenië en Slowakije.

⁽⁵⁾ Met uitzondering van varkenshaas, apart aangeboden.

⁽⁶⁾ Onderworpen aan regelingen inzake minimuminvoerprijzen, die zijn vermeld in de bijlage bij deze bijlage.

⁽⁷⁾ De reductie is alleen van toepassing op het ad valorem-gedeelte van het recht.

⁽⁸⁾ Deze concessie is uitsluitend van toepassing op producten die niet in aanmerking komen voor enige vorm van exportsubsidie.

⁽⁹⁾ Onder dit bestaande tariefcontingent vallende hoeveelheden goederen die vanaf 1 juli 2002 vóór de inwerkingtreding van dit protocol in het vrije verkeer worden gebracht, worden volledig afgeboekt op de hoeveelheid die is vastgesteld in de vierde kolom.

Bijlage bij Bijlage A(b)

Regelingen inzake minimuminvoerprijzen voor bepaalde soorten voor verwerking bestemd kleinfruit

1. Voor de volgende voor verwerking bestemde producten van oorsprong uit Roemenië zijn minimuminvoerprijzen vastgesteld:

GN-code	Beschrijving	Minimumprijs bij invoer (EUR/100 kg netto)
ex 0810 10 00	Aardbeien, vers, bestemd voor verwerking	51,4
ex 0810 20 10	Frambozen, vers, bestemd voor verwerking	63,1
ex 0810 30 10	Zwarte aalbessen, vers, bestemd voor verwerking	38,5
ex 0810 30 30	Rode aalbessen, vers, bestemd voor verwerking	23,3
ex 0811 10 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: gehele vruchten	75,0
ex 0811 10 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	57,6
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: gehele vruchten	99,5
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	79,6
ex 0811 20 39	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: zonder steel	62,8
ex 0811 20 39	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	44,8

2. De minimuminvoerprijzen bedoeld in artikel 1 worden per zending toegepast. Wanneer de in de douane-aangifte vermelde waarde lager is dan de minimuminvoerprijs, wordt een compenserend recht geheven dat gelijk is aan het verschil tussen de minimuminvoerprijs en de in de douane-aangifte vermelde waarde.
3. Wanneer de invoerprijzen van een onder deze bijlage vallend product een tendens vertonen die erop wijst dat deze prijzen op korte termijn onder het niveau van de minimuminvoerprijs kunnen dalen, stelt de Europese Commissie de autoriteiten van Roemenië daarvan in kennis teneinde hen in staat te stellen corrigerende maatregelen te nemen.
4. Op verzoek van de Gemeenschap of van Roemenië stelt het Associatiecomité een onderzoek in naar de werking van het systeem of de herziening van de minimuminvoerprijzen. Het Associatiecomité neemt, indien nodig, passende besluiten.
5. Ter bevordering van het handelsverkeer en in het belang van alle betrokken partijen wordt drie maanden voor de aanvang van elk verkoopseizoen in de Europese Gemeenschap een overlegvergadering georganiseerd. Dit overleg vindt plaats tussen de Europese Commissie en de belanghebbende verenigingen van Europese producenten van de betrokken producten, enerzijds, en de autoriteiten en verenigingen van producenten en exporteurs van al de geassocieerde exportlanden, anderzijds.

Tijdens deze overlegbijeenkomsten wordt van gedachten gewisseld over de marktsituatie voor kleinfruit, met inbegrip van, in het bijzonder, de ramingen van de productie, de voorraadsituatie, de prijsontwikkeling en de marktbeveging, alsmede over de maatregelen die moeten worden getroffen om vraag en aanbod met elkaar in overeenstemming te brengen.

BIJLAGE B(a)

Onderstaande in Roemenië geldende douanerechten op producten van oorsprong uit de Gemeenschap worden afgeschaft — Codes van het Roemeense douanetarief ⁽¹⁾

0101	0602 90 20	0812 90 20	1302 19 98	2008 20 59
0102 10	0602 90 30	0812 90 30	1302 32 90	2008 20 71
0102 90 90	0602 90 41	0812 90 40	1302 39 00	2008 20 79
0103 10 00	0602 90 45	0812 90 50	1401	2008 20 91
0103 91 90	0602 90 49	0812 90 60	1402 00 00	2008 20 99
0103 92 90	0602 90 51	0812 90 70	1403 00 00	2008 30
0104	0602 90 59	0812 90 99	1404	2008 92 72
0106	0604	0813 40 50	1502	2008 99 11
0203 11 90	0704 20 00	0813 40 60	1503	2008 99 19
0203 12 90	0706 90 30	0813 40 70	1504	2008 99 25
0203 19 90	0709 20 00	0813 40 95	1509 10 10	2008 99 26
0203 21 90	0709 52 00	0813 50 12	1509 90 00	2008 99 41
0203 22 90	0709 59 10	0813 50 31	1510 00 10	2008 99 46
0203 29 90	0709 59 30	0813 50 99	1510 00 90	2008 99 47
0204	0709 60 91	0814 00 00	1512 21	2008 99 49
0205	0709 60 95	0901	1512 29	2008 99 51
0206 10 91 ⁽²⁾	0709 60 99	0904 20 10	1515 21	2008 99 61
0206 10 99 ⁽²⁾	0709 90 20	0904 20 30	1515 30	2008 99 62
0206 21 00 ⁽²⁾	0709 90 31	0909 10 00	1515 40 00	2009 21 00
0206 22 00 ⁽²⁾	0709 90 40	0909 40 00	1515 50	2009 29 19
0206 29 99 ⁽²⁾	0709 90 50	0909 50 00	1515 90	2009 29 99
0206 30 80	0710 80 10	0910 20	1516 10	2009 31 19
0206 41 80	0710 80 61	0910 40 11	1518 00 31	2009 31 51
0206 49 80	0710 80 69	0910 40 13	1518 00 39	2009 31 59
0206 80 91	0710 80 85	0910 40 19	1522 00 91	2009 31 91
0206 80 99	0711 20	1102 90 90 ⁽²⁾	1522 00 99	2009 31 99
0206 90 91	0711 30 00	1103 19 90 ⁽²⁾	1602 41 90	2009 39 19
0206 90 99	0711 90 10	1103 20 90 ⁽²⁾	1602 42 90	2009 39 39
0208	0712 31 00	1106 10 00	1602 49 90	2009 39 55
0210 91 00	0712 32 00	1106 30	1602 90 31	2009 39 59
0210 92 00	0712 33 00	1108 20 00	1602 90 41	2009 39 95
0210 93 00	0712 39 00	1202 10	1602 90 72	2009 39 99
0210 99 10	0713 20 00	1202 20 00	1602 90 74	2009 41 91
0210 99 21	0713 40 00	1207 30	1602 90 76	2009 41 99
0210 99 29	0713 50 00	1207 40	1602 90 78	2009 49 19
0210 99 31	0714 20	1207 50 90	1602 90 98	2009 49 93
0210 99 39	0714 90 90	1207 60	1603	2009 49 99
0210 99 59	0801	1207 91 10	1703	2301
0210 99 60	0802 11	1209 21 00	2001 90 10	2302 50 00
0407 00 90	0802 12	1209 22 10	2001 90 20	2304 00 00
0408 11 20	0802 21 00	1209 22 80	2001 90 65	2305 00 00
0408 19 20	0802 22 00	1209 23	2001 90 91	2306 10 00
0408 91 20	0802 40 00	1209 24 00	2003 20 00	2306 20 00
0408 99 20	0802 50 00	1209 25 10	2003 90 00	2306 41 00
0410 00 00	0802 90	1209 25 90	2004 90 30	2306 50 00
0501 00 00	0803	1209 26 00	2005 60 00	2306 60 00
0502 90 00	0804	1209 29 50	2005 90 10	2306 70 00
0503 00 00	0805	1209 30 00	2005 90 50	2306 90
0504 00 00	0806 20	1209 91	2005 90 75	2307 00 11
0505 10 10	0807 20 00	1209 99 10	2006 00 10	2307 00 90
0506	0808 10 10	1211 90	2006 00 91	2308 00 11
0507 10 00	0809 40 90	1212 10	2006 00 99	2308 00 40
0507 90 00	0810 40 10	1213 00 00	2008 11	2308 00 90
0508 00 00	0810 40 50	1214 10 00	2008 19 11	2309 90 10
0509 00 10	0810 40 90	1214 90	2008 19 13	2309 90 20
0510 00 00	0810 50 00	1301 10 00	2008 19 51	2309 90 31
0511 91	0810 60 00	1301 20 00	2008 19 59	2309 90 41
0511 99	0810 90	1301 90	2008 19 93	2309 90 51
0601	0811 90 70	1302 11 00	2008 20 19	2309 90 91
0602 30 00	0811 90 85	1302 14 00	2008 20 39	
0602 90 10	0812 10 00	1302 19 05	2008 20 51	

⁽¹⁾ Als vastgesteld in Spoedbesluit nr. 171/2001, MO I nr. 848/29.12.2001.⁽²⁾ De douanerechten op de invoer van deze producten worden afgeschaft op voorwaarde dat zij niet voor een uitvoerrestitutie in aanmerking komen.

BIJLAGE B(b)

Voor invoer van de volgende producten van oorsprong uit de Gemeenschap in Roemenië gelden onderstaande concessies

Code van het Roemeense douanetarief	Beschrijving (*)	Geldend recht (% van MFN)	Hoeveelheid van 1.7.2002 tot en met 30.6.2003 (in ton)	Jaarlijkse hoeveelheid van 1.7.2003 t/m 30.6.2004 (in ton)	Jaarlijkse toename met ingang van 1.7.2004 (in ton)	Specifieke bepalingen
ex 0102 90 41 ex 0102 90 49 0102 90 51 0102 90 59	Vaarzen (vrouwelijke runderen die nog niet gekalfd hebben), met een gewicht van meer dan 220 kg	18,8	onbeperkt	onbeperkt		
0201 0202	Vlees van runderen, vers, gekoeld of bevroren	vrij	2 000	4 000	0	(¹)
0206 10 95	Eetbare slachtafvallen van runderen, vers of gekoeld, longhaasjes en omlopen	vrij	50	100	0	(¹)
0206 29 91	Eetbare slachtafvallen van runderen, bevroren, longhaasjes en omlopen					
0210 20	Vlees van runderen, gezouten, ingepekelde, gedroogd of gerookt					
0210 99 51	Longhaasjes en omlopen van runderen					
0207	Vlees en eetbare slachtafvallen van gevogelte (bedoeld bij post 0105)	vrij	3 600	3 900	300	(¹) (⁴)
0210 99 90	Eetbaar meel en poeder, van vlees of slachtafvallen	18,8	onbeperkt	onbeperkt		
0402 10 19	Melk en room, in poeder of in andere vaste vorm	15	1 500	1 500	0	(⁴)
0402 21 11		18,8				
0402 21 19		18,8				
0402 21 91		18,8				
0403 10 11 t/m 0403 10 39	Yoghurt, niet gearomatiseerd, noch met toegevoegde vruchten, noten of cacao	18,8	onbeperkt	onbeperkt		
0403 90 11 t/m 0403 90 69	Andere, niet gearomatiseerd, noch met toegevoegde vruchten, noten of cacao					
0404 10 02 t/m 0404 10 16	Wei, in poeder of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	18,8	onbeperkt	onbeperkt		
0405 10 0405 90	Boter en andere van melk afkomstige vetstoffen	18,8	1 900	1 900	0	(⁴)
0406	Kaas en wrongel	vrij	2 400	2 600	200	(¹) (⁴)
0602 10	Stekken zonder wortels en enten	15	onbeperkt	onbeperkt		
ex 0701 10 00	Pootaardappelen, vers of gekoeld, van een hoogwaardige biologische klasse	vrij	onbeperkt	onbeperkt		
0701 90 50 0701 90 90	Aardappelen, vers of gekoeld, andere dan pootaardappelen en andere dan voor de vervaardiging van zetmeel	18,8	20 000	20 000	0	(⁴)

Code van het Roemeense douanetarief	Beschrijving (*)	Geldend recht (% van MFN)	Hoeveelheid van 1.7.2002 tot en met 30.6.2003 (in ton)	Jaarlijkse hoeveelheid van 1.7.2003 t/m 30.6.2004 (in ton)	Jaarlijkse toename met ingang van 1.7.2004 (in ton)	Specifieke bepalingen
0709 10	Artisjokken, vers of gekoeld	18,8	onbeperkt	onbeperkt		
0709 90 39	Olijven, voor het vervaardigen van olie					
ex 0806 10 10	Druiven voor tafelgebruik, vers, van 1 januari tot en met 14 juli (met uitsluiting van de soort „Emperor”, uitsluitend van 1 tot en met 31 januari)	vrij	onbeperkt	onbeperkt		
ex 1001 10 00	Harde tarwe, zaaigoed	vrij	onbeperkt	onbeperkt		
ex 1001	Tarwe en mengkoren, met uitzondering van harde tarwe, zaaigoed	vrij	125 000	125 000	0	(¹) (⁴)
1002 00 00	Rogge	18,8	30 000	30 000	0	(⁴)
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	18,8	1 118	1 118	0	(⁴)
1003 00 90	Andere gerst dan zaaigoed	18,8	55 882	55 882	0	(⁴)
1005 10	Maïs voor zaaidoeleinden	vrij	1 000	1 000	0	(¹) (⁴)
1005 90 00	Andere maïs dan zaaigoed	vrij	24 500	49 000	0	(¹)
1006	Rijst	vrij	10 000	10 000	0	(⁴)
1102 30 00	Rijstmeel					
1103 19 50	Gries en griesmeel van rijst					
1103 20 50	Pellets van rijst					
1101	Meel van tarwe of van mengkoren	vrij	1 500	3 000	0	(¹)
1103 11	Gries en griesmeel van tarwe					
1103 20 60	Pellets van tarwe					
1107	Mout	vrij	5 000	10 000	0	(¹)
1204 00 10	Lijnzaad, bestemd voor zaaidoeleinden	vrij	onbeperkt	onbeperkt		(²)
1209 10 00	Suikerbietenzaad	vrij	onbeperkt	onbeperkt		(³)
1509 10 90	Olijfolie, verkregen bij de eerste persing, andere dan lampolie	18,8	onbeperkt	onbeperkt		
1515 11 00	Lijnolie, ruw	18,8	onbeperkt	onbeperkt		
1602 20 90	Bereidingen van lever, andere dan van ganzen of van eenden	18,8	onbeperkt	onbeperkt		
1602 49 19	Bereidingen van vlees van varkens (huisdieren), andere					
1602 31 t/m 1602 39	Bereidingen of conserven van vlees van gevogelte	vrij	600	650	50	(¹) (⁴)
1602 50	Bereidingen van vlees van runderen	vrij	250	500	0	(¹)
1701 11	Ruwe rietsuiker	18,8	20 000	20 000	0	(⁴)
1701 12	Ruwe bietsuiker					
1701 99	Witte of andere suiker, niet gearomatiseerd, noch met toegevoegde kleurstoffen					
1801 00 00	Cacaobonen, ook indien gebroken	vrij	onbeperkt	onbeperkt		(²)
2005 70	Olijven, bereid of verduurzaamd	vrij	5 000	5 000	0	(⁴)

Code van het Roemeense douanetarief	Beschrijving (*)	Geldend recht (% van MFN)	Hoeveelheid van 1.7.2002 tot en met 30.6.2003 (in ton)	Jaarlijkse hoeveelheid van 1.7.2003 t/m 30.6.2004 (in ton)	Jaarlijkse toename met ingang van 1.7.2004 (in ton)	Specifieke bepalingen
2007 91	Jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta van citrusvruchten	18,8	onbeperkt	onbeperkt		
2007 99 35	Jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta van frambozen					
2007 99 51	Kastanjepasta („crème de marrons”)					
2009 11	Sinaasappelsap, bevroren	18,8	onbeperkt	onbeperkt		
2009 19	Sinaasappelsap, ander					
2009 29 11	Sap van pompelmoezen					
2009 29 91						
2009 31 11	Sap van andere citrusvruchten					
2009 39 11						
2009 39 31						
2009 39 51	Citroensap					
2009 41 10	Ananassap					
2009 49 11						
2009 49 30						
2009 49 91						
2401 10 10	Ruwe en niet tot verbruik bereide tabak	18,8	2 500	2 500	0	(⁴)
2401 10 20						
2401 10 60						
2401 10 70						
2401 20 10						
2401 20 20						

(*) De omschrijving van de goederen wordt geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de codes het preferentiestelsel bepalen. Voor „ex” codes geschiedt dit op basis van de code en de betrokken omschrijving, gezamenlijk beschouwd.

(¹) Deze concessie is uitsluitend van toepassing op producten die niet in aanmerking komen voor enige vorm van exportsubsidie.

(²) In geval van verhoging van het erga-omnesrecht kan het preferentiële recht op invoer uit de Gemeenschap worden vastgesteld op 75 % van het erga-omnesrecht, met dien verstande dat het niet hoger mag zijn dan 18,8 % ad valorem.

(³) In geval van verhoging van het erga-omnesrecht kan het preferentiële recht op invoer uit de Gemeenschap worden vastgesteld op 75 % van het erga-omnesrecht, met dien verstande dat het niet hoger mag zijn dan 15 % ad valorem.

(⁴) Onder dit bestaande tariefcontingent vallende hoeveelheden goederen die vanaf 1 juli 2002 vóór de inwerkingtreding van dit protocol in het vrije verkeer worden gebracht, worden volledig afgeboekt op de hoeveelheid die is vastgesteld in de vierde kolom.